

A 2000. december 20-án kelt 2.1. sz. változat

EFET
Energiakereskedők Európai Szövetsége

Amstelveenseweg 998 /1081 JS Amsterdam
Telefon: +31 20 520 7970,
Fax: +31 20 64 64 055

E-mail: secretariat@efet.org
Web-lap: www.efet.org

FELELŐSSÉG ELUTASÍTÁSI ZÁRADÉK: Az itt következő Keretszerződést az EFET a lehető legnagyobb gondossággal készítette el. Ugyanakkor az EFET, továbbá a Keretszerződés elkészítésében és elfogadásában közreműködő EFET-tagok, képviselők és tanácsadók anyagilag nem felelősek az alkalmazásából bármilyen egyedi esetben, és joghatóság területén keletkező károkért és veszteségekért, és őket e vonatkozásban egyéb felelősség sem terheli. Ennek megfelelően tehát a jelen Keretszerződést alkalmazni kívánó felek feladata, hogy arról gondoskodjanak, hogy feltételei és kikötései törvényesen kötelezők, érvényesek és végrehajthatók legyenek, és a Keretszerződés felhasználóinak törvényes érdekeit a lehető legjobban védjék.

Villamos Energia Szállítási és Átvételi

Keretszerződés

amely

székhelye: _____

(a továbbiakban: "[*rövidített megnevezés*]")

és

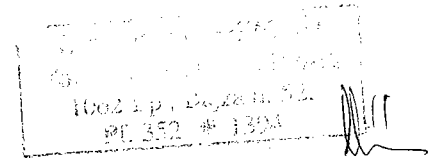
székhelye: _____

(a továbbiakban: "[*rövidített megnevezés*]")

(a továbbiakban együttesen: a "Felek" és külön-külön: a "Fél")

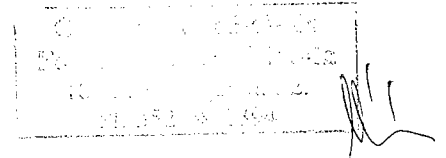
között

_____ -n (a "Hatálybalépés Napja") jött létre.

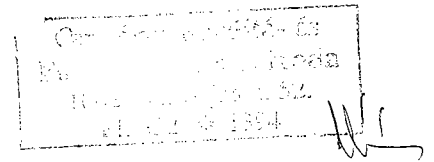


TARTALOMJEGYZÉK

1. A Szerződés tárgya
 1. A Szerződés tárgya
 2. Korábban létrejött szerződések
2. Definíciók és értelmezés
 1. Definíciók
 2. Ellentmondások
 3. Értelmezés
 4. Időpontokra történő hivatkozások
3. Egyedi Szerződések megkötése és megerősítése
 1. Egyedi Szerződések megkötése
 2. Megerősítések
 3. Megerősítések elutasítása
 4. Meghatalmazott személyek
4. Villamos energia szállítására és átvételére vonatkozó elsődleges kötelezettségek
 1. Szállítás és átvétel
 2. A Menetrend meghatározása
5. Az Opciókkal kapcsolatos elsődleges kötelezettségek
 1. Opció szerinti szállítás és átvétel
 2. Opció Díj
 3. Az Opció gyakorlása és határidők
 4. Értesítés Gyakorlásról
6. Átadás, Mérés, Szállítás és Kockázat
 1. Áramerősség/Frekvencia/Feszültség
 2. Szállítási menetrendek
 3. A tulajdonjog átszállása
 4. A szállított és átvett villamos energia mérése
 5. A ténylegesen szállított és átvett villamos energia dokumentációja
 6. Költségek megtérítése
 7. Az Eladó és a Vevő kockázatai
7. Vis Maior miatt elmaradt teljesítés
 1. A Vis Maior meghatározása
 2. A szállítási és átvételi kötelezettség alóli mentesülés
 3. Vis Maior eseményről szóló értesítés és a Vis Maior esemény enyhítése
 4. A Vis Maior esemény másik Félre gyakorolt hatásai
8. A szállítás és átvétel elmulasztása esetén igénybe vehető jogorvoslat
 1. Elmaradt szállítás
 2. Elmaradt átvétel
 3. Kifizetendő összegek
9. A szállítás felfüggesztése
10. A Szerződés hatálya és felmondási jogok
 1. A Szerződés hatálya
 2. A Lejárat Napja és 30 napos felmondási időszak
 3. Rendkívüli Felmondás
 4. Automatikus Megszűnés
 5. A Felmondási Ok meghatározása
11. A Felmondási Összeg kiszámítása
 1. Felmondási Összeg
 2. Elszámolási Összeg
12. Felelősségkorlátozás



1. A Korlátozás alkalmazása
 2. Felelősség kizárása
 3. Következmenyes kár és felelősségkorlátozás
 4. Szándékos mulasztás, Csalás és Alapvető Jogok
 5. Kötelezettség a veszteségek enyhítésére
13. Számlázás és kifizetés
1. Számla
 2. Fizetés
 3. Fizetés beszámítása
 4. Menetrend szerinti Szerződéses Mennyiségek számlázása és kifizetése
 5. Késedelemi kamat
 6. Számlakifogás
14. ÁFA és Adók
1. ÁFA
 2. Az Eladó és a Vevő adófizetési kötelezettsége
 3. Forrásadó
 4. Az Adók minimalizálása
15. Változó Árak és a Piaci zavar esetén alkalmazandó Tartalék Eljárás
1. Változó Szerződéses Árak kiszámítása
 2. Piaci Zavar
 3. Tartalék Eljárás
 4. Piaci Zavart Okozó Esemény meghatározása
 5. A Számítást Végző Fél
16. Garanciák és Hitelbiztosíték
17. Teljesítési biztosíték
1. Teljesítési Biztosíték igénylési jog
 2. Lényeges Kedvezőtlen Változás
18. Pénzügyi kimutatások és a Tárgyi Eszközök Nettó Értékének megadása
1. Pénzügyi kimutatások biztosítása
 2. A Tárgyi Eszközök Nettó Értékének csökkenése
 3. Számviteli Elvek
19. Engedményezés
1. Tiltás
 2. Kapcsolt Vállalkozások javára történő engedményezés
20. Titoktartás
1. Titoktartási kötelezettség
 2. Kivételek a Bizalmas Információkra vonatkozó rendelkezés alól
 3. Megszűnés
21. Jognyilatkozatok és szavatosságvállalások
22. Irányadó jog és választottbíróági eljárás
1. Irányadó jog
 2. Választottbíróági eljárás
23. Vegyes rendelkezések
1. Telefonbeszélgetések rögzítése
 2. Értesítések és közlemények
 3. Módosítások
 4. Részleges érvénytelenség
 5. Harmadik felek jogai



1. A Szerződés tárgya

1. **A Szerződés tárgya:** Jelen Keretszerződés (ideértve annak Mellékleteit és az opciós lapot is (az "**Opciós Lap**")) a Felek közötti villamos energia vásárlására, értékesítésére, szállítására és átvételére vonatkozó valamennyi jogügyletet szabályozza, ideértve a villamos energia vásárlására, értékesítésére, szállítására és átvételére vonatkozó Opciókat is (minden egyes ilyen jogügylet a továbbiakban külön "**Egyedi Szerződés**"). Az Egyedi Szerződések és a jelen Keretszerződés a Felek között egyetlen egységes megállapodást képeznek (a továbbiakban együttesen: a "**Szerződés**"). A jelen Keretszerződés az egyes Egyedi Szerződések elválaszthatatlan részét képezi.

2. **Korábban létrejött szerződések:** Amennyiben az Opciós Lapon Felek kikötik az 1.2. szakasz alkalmazását, akkor a Felek között a Hatálybalépés Napja előtt villamos energia vásárlása, értékesítése, szállítása és átvétele tárgyában létrejött minden, a Felek bármelyike által teljesen vagy részben még nem teljesített jogügylet, ideértve a villamos energia vásárlására, értékesítésére, szállítására és átvételére vonatkozó Opciókat is, a Szerződés alapján Egyedi Szerződésnek minősül.

2. Definíciók és értelmezés

1. **Definíciók:** A Szerződésben használt kifejezések jelentését az 1. melléklet határozza meg.

2. **Ellentmondások:** Amennyiben az Opciós Lap és a jelen Keretszerződés egyéb rendelkezései ellentmondanak egymásnak, akkor az Opciós Lap rendelkezéseit kell alkalmazni. Amennyiben valamely Egyedi Szerződés feltételei (amely akár Megerősítésben, akár más formában került rögzítésre) és a jelen Keretszerződés (ideértve az Opciós Lapot is) rendelkezései ellentmondanak egymásnak, akkor az adott Egyedi Szerződés tekintetében az Egyedi Szerződés feltételeit kell alkalmazni.

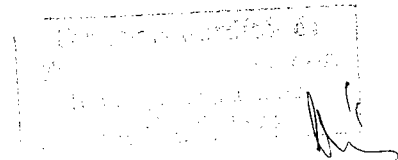
3. **Értelmezés:** A Szerződésben szereplő fejlécek és címek kizárólag a könnyebb tájékozódást szolgálják, és nem befolyásolják a Szerződés értelmezését.

4. **Időpontokra történő hivatkozások:** Az időpontokra tett hivatkozásokat a Közép-európai Idő (CET) vagy pedig az Opciós Lapon meghatározottak szerint kell értelmezni.

3. Egyedi Szerződések megkötése és megerősítése

1. **Egyedi Szerződések megkötése:** Felek eltérő megállapodása hiányában, az Egyedi Szerződések bármilyen módon (szóban vagy más módon) megköthetők és az Egyedi Szerződések feltételeinek elfogadásától kezdődően azok jogilag kötelezőek és végrehajthatók.

2. **Megerősítések:** Amennyiben valamely Egyedi Szerződés megkötésére nem írásban kerül sor, akkor bármelyik Fél írásban visszaigazolhatja, vagy visszaigazolathatja az Egyedi Szerződés feltételeinek elfogadását (minden ilyen írásbeli megerősítés "**Megerősítés**"). Érvényes Egyedi Szerződés létrejöttéhez nem szükséges írásbeli Megerősítés. A Megerősítés a jelen Keretszerződéshez



2.a.-d. mellékletekként csatolt megerősítési formanyomtatványok közül a megfelelően meghatározott információkat kell, hogy tartalmazza az ott meghatározott formában.

3. Megerősítések elutasítása: A 3.2. szakasz rendelkezéseitől függetlenül, miután az egyik Fél a Megerősítést kézhez vette, köteles haladéktalanul megvizsgálni a Megerősítés feltételeit és amennyiben az ő értelmezése szerint azok eltérnek a vonatkozó Egyedi Szerződés feltételeitől, akkor a másik Fél haladéktalanul köteles értesíteni minden ilyen ellentmondásról. Amennyiben mindkét Fél azonnal Megerősítést küld a másiknak, és azok feltételei ellentmondanak egymásnak, akkor mindkét Megerősítés egyben a másik Fél Megerősítésében foglalt feltételek elutasításáról szóló értesítésnek is tekintendő.

4. Meghatalmazott személyek: Amennyiben az Opciók Lapon Felek kikötik, hogy a 3.4. szakasz rendelkezései egy adott Fél tekintetében alkalmazandók, akkor az adott Fél részéről Egyedi Szerződés letárgyalására, megerősítésére és aláírására kizárólag az ott felsorolt személyek lesznek jogosultak oly módon, ahogyan azt a jelen Keretszerződés Melléklete meghatározza. Mindkét Fél írásban egyoldalúan bármikor módosíthatja, vagy kiegészítheti azon személyek listáját, akik meghatalmazással rendelkeznek az adott Fél képviseletére. Az ilyen módosítások és kiegészítések a másik Fél általi kézhezvétel időpontjától hatályosak.

4. Villamos energia szállítására és átvételére vonatkozó elsődleges kötelezettségek

1. Szállítás és átvétel: Az egyes Egyedi Szerződések alapján Eladó kötelezettséget vállal a Szerződéses Mennyiség Menetrend szerint és az Átadási Ponton történő értékesítésére és átadására, vagy más által történő átadására, míg a Vevő kötelezettséget vállal a Szerződéses Mennyiségnek a Menetrend szerint és az Átadási Ponton történő megvásárlására és átvételére, vagy más általi átvételére, valamint a Vevő köteles megfizetni az Eladó számára a vonatkozó Szerződéses Árat.

2. A Menetrend meghatározása: A "Menetrend" a Felek vonatkozó szállítási, vagy átvételi kötelezettségének teljesítéséhez szükséges tevékenységeket foglalja össze. Az ilyen tevékenységek lehetnek a Szerződéses Mennyiségnek, a Szerződéses Kapacitásnak, az Átadási Pontnak, a Szállítási Menetrendnek, a Teljes Szolgáltatási Időszaknak, vagy bármely más Egyedi Szerződési feltételnek, a másik Fél, a másik Fél kijelölt megbízottja vagy meghatalmazott képviselője vagy a Hálózati Engedélyes számára történő megjelölése, beosztása, értesítése, igénylése és megerősítése, összhangban a Hálózati Engedélyes minden vonatkozó szabályával és más iparágban szokásos gyakorlattal és eljárással.

5. Az Opciókkal kapcsolatos elsődleges kötelezettségek

1. Opció szerinti szállítás és átvétel: Abban az esetben, ha valamely Egyedi Szerződés villamos energia vásárlására (a "Vételi Opció") vagy értékesítésére (az "Eladási Opció") (a továbbiakban külön-külön: "Opció") vonatkozó jogosultság adásvételéről rendelkezik, akkor az Opció eladója (a "Kiíró") az Opció vevője (a "Jogosult") számára jogot biztosít, de nem kötelezi arra, hogy a jelen 5. szakaszban alább meghatározott bizonyos eljárások betartása mellett a másik

Féltől megkövetelje, hogy eleget tegyen a vonatkozó Egyedi Szerződés szerinti villamos energia szállítására és átvételére vonatkozó, a fenti 4.1. szakaszban rögzített kötelezettségeinek.

2. Opció DÍJ: A Jogosult az Opció DÍJfizetési Napon vagy azt megelőzően köteles megfizetni a Kiíró számára az Opció DÍJt (és ha az Egyedi Szerződés feltételei között nincs Opció DÍJfizetési Nap meghatározva, akkor az Opció DÍJ megfizetése az Egyedi Szerződés Felek általi megkötése napját követő ötödik (5.) Üzleti Napon esedékes). Amennyiben az Opció Gyakorlására sor kerül, akkor a Szerződéses Mennyiség után fizetendő Szerződéses Árat, Felek közötti eltérő megállapodás hiányában, a 13. szakasz **(Számlázás és Kifizetés)** szerint kell kiszámlázni és megfizetni.

3. Az Opció Gyakorlása és határidők: Az Opció Jogosultja úgy gyakorolhatja az Opciót az 5.4. szakasz **(Értesítés Gyakorlásról)** szerint, hogy az Opció Gyakorlásáról visszavonhatatlan értesítést küld a Kiíró részére a Jegyzési Időszak alatt. A Felek eltérő megállapodása hiányában, ha valamely Egyedi Szerződés vonatkozásában nincs Jegyzési Határidő meghatározva egy adott Opcióra, akkor a Jegyzési Határidő a Közép-európai Idő szerinti délelőtt 10:00 óra.

4. Értesítés Gyakorlásról: Opció Gyakorlásáról szóló minden értesítés a Kiíró általi kézhezvétel időpontjától érvényes. Ilyen értesítés írásban vagy szóban adható, azzal a korlátozással, hogy az értesítés nem történhet e-mailben, valamint hogy a szóbeli értesítés nem történhet üzenetreggizitón, vagy hasonló üzenetküldő rendszeren történő üzenethagyással. Szóbeli Gyakorlás esetén a Jogosult köteles haladéktalanul írásban (ideértve, de nem kizárólagosan fax útján) megerősíteni a Gyakorlást) azzal, hogy ilyen írásbeli megerősítés nem érvényességi feltétele a szóbeli Gyakorlásnak.

6. Átadás, Mérés, Szállítás és Kockázat

1. Áramerősség/Frekvencia/Feszültség: A villamos energiát az adott Átadási Pont tekintetében az Egyedi Szerződésben meghatározott áramerősséggel, frekvencián és feszültségi szinten kell átadni az Átadási Pontért felelős Hálózati Engedélyes szabványaival összhangban.

2. Szállítási Menetrendek: A villamos energiát az egyes Egyedi Szerződésekben meghatározott Szállítási Menetrendek szerint kell leszállítani.

3. A tulajdonjog átszállása: A Szerződéses Kapacitás szerinti Szerződéses Mennyiségnek az Átadási Ponton való rendelkezésre bocsátásával teljesül a szállítás. A Szerződéses Mennyiség átadása és átvétele, valamint az igénymentes tulajdonjognak Eladóról a Vevőre való átszállása az Átadási Ponton történik.

4. A szállított és átvett villamos energia mérése: Felek kötelesek gondoskodni arról, hogy a villamos energia szállítását és átvételét olyan eszközökkel mérijék, vagy igazolják, amelyek megfelelő bizonyítékot szolgáltatnak a Hálózati Engedélyes Átadási Pontra vonatkozó eljárásaival összhangban.

5. A ténylegesen szállított és átvett villamos energia dokumentációja: Indokolt kérés alapján, az érintett Fél köteles:

- (a) a másik Félnek átadni a birtokában lévő vagy rendelkezésére álló dokumentációt, amely a villamos energia Menetrendje, mennyisége, szállítása és átvétele tekintetében bizonyítékul szolgál arra, hogy meghatározhatók legyenek az Egyedi Szerződés feltételei és a ténylegesen leszállított és átvett villamos energia jellemzői közötti esetleges eltérések okai; és
- (b) minden tőle ésszerűen elvárható lépést megtenni annak érdekében, hogy a Hálózati Engedélyestől minden olyan további dokumentációt kérjen és beszerezzen, amely a Menetrend szerinti és a tényleges villamos energiaszállítás közötti eltérések feloldásához szükséges, valamint köteles ezen dokumentációkat az igénylő Fél számára hozzáférhetővé tenni.

6. Költségek megtérítése: Amennyiben az egyik Fél kérésével összefüggésben, vagy az egyik Fél által kezdeményezett jogvita rendezése érdekében a másik Félnek indokolt költségei merülnek fel annak bizonyítása kapcsán, hogy a másik Fél az adott Egyedi Szerződésben foglalt kötelezettségeit nem megfelelően teljesítette, akkor felhívásra a nem szerződésszerűen teljesítő Fél köteles megtéríteni az ilyen bizonyítással kapcsolatos költségeket.

7. Az Eladó és a Vevő kockázatai: Az Eladó köteles a Szerződéses Mennyiség Menetrend meghatározásával, szállításával és átadásával kapcsolatban az Átadási Pontig felmerülő összes kockázatot, és az ezekkel összefüggésben felmerülő minden költséget és díjat saját maga viselni. A Vevő köteles a Szerződéses Mennyiségnek az Átadási Ponton történő átvételével vagy az azt követő szállításával kapcsolatban felmerülő összes kockázatot, és az ezekkel összefüggésben felmerülő minden költséget és díjat saját maga viselni.

7. Vis Maior miatt elmaradt teljesítés

1. A Vis Maior meghatározása: Amennyiben az Opciók Lap nem tartalmaz ellenkező értelmű rendelkezést, a Szerződés keretében a "**Vis Maior**" minden olyan, a Vis Maiorra hivatkozó Fél (a "**Hivatkozó Fél**") befolyásán kívül eső eseményt jelent, amelyet a Hivatkozó Fél ésszerű módon nem tudott elkerülni vagy elhárítani, és amely a Hivatkozó Fél számára lehetetlenné teszi a szállítási vagy átvételi kötelezettsége teljesítését, ideértve a teljesítésnek többek között az alábbi okok közül egy vagy több miatt történő elmaradását is:

- (a) az érintett Hálózati Engedélyes(ek) kommunikációs vagy számítógépes rendszerének olyan meghibásodása, amely a Hivatkozó Fél meggátolja abban, hogy szállítási vagy átvételi kötelezettségeit teljesítse; vagy
- (b) az érintett Hálózati Engedélyes felfüggeszti a szállítást vagy átvételt, vagy nem veszi figyelembe a Hivatkozó Félnek az Egyedi Szerződés szerinti Menetrendadási kötelezettségét.

2. A szállítási és átvételi kötelezettség alóli mentesülés: Amennyiben az egyik Fél Vis Maior miatt teljes egészében vagy részben nem tud eleget tenni egy vagy több Egyedi Szerződésben foglalt szállítási vagy átvételi kötelezettségének, és a nevezett Fél eleget tesz a 7.3. szakasz (**Vis Maior eseményről szóló értesítés és a Vis Maior esemény enyhítése**) szerinti előírásoknak, akkor azt úgy kell

tekinteni, hogy a Hivatkozó Fél nem esett szerződésszegésbe, és a Hivatkozó Fél mentesül adott kötelezettsége alól (tehát azok nem csupán felfüggesztésre kerülnek) arra az időtartamra és abban a mértékben, ameddig és ahogy a Vis Maior esemény megakadályozza az említett kötelezettség teljesítését. A Hivatkozó Fél nem köteles a le nem szállított vagy át nem vett mennyiségek vonatkozásában a 8. szakasz **(A szállítás és átvétel elmulasztása esetén igénybe vehető jogorvoslat)** szerinti kártérítési kötelezettségnek eleget tenni.

3. Vis Maior eseményről szóló értesítés és a Vis Maior esemény enyhítése: A Vis Maior eseményről való tudomásszerzést követően a Hivatkozó Fél a lehető legrövidebb időn belül köteles értesíteni a másik Felet a Vis Maior esemény kezdetéről, és köteles a lehetőségéhez képest – nem kötelező érvénnyel – megbecsülni azt, hogy előreláthatólag milyen mértékben és meddig nem lesz képes kötelezettsége teljesítésére. A Hivatkozó Fél minden tőle üzletileg elvárható lépést köteles megtenni a Vis Maior esemény hatásainak enyhítése érdekében, és amikor illetve amennyiben lehetséges a Vis Maior időszak alatt a másik Felet folyamatosan tájékoztatni arról, hogy előre láthatólag milyen mértékben és meddig nem lesz képes kötelezettsége teljesítésére.

4. A Vis Maior esemény másik Félre gyakorolt hatásai: Amennyiben és amilyen mértékben az Eladó Vis Maior miatt mentesül szállítási kötelezettsége alól, akkor a Vevő szintén mentesül a vonatkozó átvételi és fizetési kötelezettsége alól. Amennyiben és amilyen mértékben a Vevő Vis Maior miatt mentesül átvételi kötelezettsége alól, akkor az Eladó szintén mentesül a vonatkozó szállítási kötelezettsége alól.

8. A szállítás és átvétel elmulasztása esetén igénybe vehető jogorvoslat

1. Elmaradt szállítás: Amennyiben a villamos energia szállítására kötelezett Fél (a "Szállító Fél") valamely Egyedi Szerződés feltételei szerint részben vagy egészben nem szállítja le a Szerződéses Mennyiséget, és ezen mulasztását nem indokolja Vis Maior esemény vagy a másik Fél szerződésszegése, akkor a Szállító Fél köteles a másik Fél számára (az "Átvevő Fél") kártérítésként a le nem szállított villamos energia mennyiség után azt az összeget megfizetni, amely az alábbi két mennyiség szorzatából számolható ki:

- (a) az összeg, amennyiben pozitív, amennyivel az az ár, amelyen az üzletileg ésszerűen eljáró Átvevő Fél a piacon meg tudja, vagy meg tudná vásárolni, vagy más módon be tudja szerezni, vagy beszerezhetné a le nem szállított villamos energia mennyiséget, meghaladja a Szerződéses Árat; és
- (b) a le nem szállított villamos energia mennyiség.

Az eredményként kapott összeget növeli minden olyan további rendszerhasználati költség, és egyéb ésszerű mértékű és bizonyítható kiadás, amely az Átvevő Félnél a Szállító Fél nem teljesítése miatt merült fel.

2. Elmaradt átvétel: Amennyiben az Átvevő Fél valamely Egyedi Szerződés feltételei szerint részben vagy egészben nem veszi át a Szerződéses Mennyiséget, és ezen mulasztását nem indokolja Vis Maior esemény vagy a másik Fél

szerződésszegése, akkor az Átvevő Fél köteles a Szállító Fél számára kártérítésként az át nem vett villamos energia mennyiség után azt az összeget megfizetni, amely az alábbi két mennyiség szorzatából számolható ki:

- (a) az összeg, amennyiben pozitív, akkor amennyivel a Szerződéses Ár meghaladja azt az árat, amelyen az üzleti szempontból ésszerű módon eljáró Szállító Fél a piacon értékesíteni tudja, vagy értékesíteni tudná az át nem vett villamos energia mennyiséget; és
- (b) az át nem vett villamos energia mennyiség.

Az eredményként kapott összeget növeli minden olyan további rendszerhasználati költség, és egyéb ésszerű mértékű és bizonyítható kiadás, amely a Szállító Félnél az Átvevő Fél nem teljesítése miatt merül fel.

3. Kifizetendő összegek: A jelen 8. szakasz alapján járó összeget a 13. szakasz **(Számlázás és Kifizetés)** szerint kell kiszámlázni és megfizetni.

9. A szállítás felfüggesztése


Abban az esetben, ha az egyik Fél (a **"Nem Teljesítő Fél"**) nem teljesíti a Szerződésben foglalt valamely fizetési kötelezettségét, vagy ha a Nem Teljesítő Fél, vagy annak Hitelbiztosíték Nyújtója nem biztosítja, egészíti ki vagy növeli meg a Szerződésben, vagy bármely Hitelbiztosíték Dokumentumban előírt Teljesítési Biztosíték összegét, akkor a másik Félnek (a **"Teljesítő Fél"**) legkorábban a Nem Teljesítő Fél részére küldött írásbeli értesítést követő három (3) Üzleti Nap elteltével jogában áll az őt megillető egyéb jogokon és jogorvoslati lehetőségeken kívül, bármely Egyedi Szerződés szerinti villamos energia-szállítást azonnali hatállyal beszüntetni (és mentesül a nevezett szállítási kötelezettség alól (így azok nem csupán felfüggesztésre kerülnek) mindaddig, amíg a Teljesítő Fél kézhez nem kapja a kért biztosítékot, vagy az összes lejárt kintlévőséget (ideértve minden esedékes késedelmi kamattal és egyéb költségekkel együtt).

10. A Szerződés hatálya és felmondási jogok

1. A Szerződés hatálya: A jelen Keretszerződés a Hatálybalépés Napján lép hatályba. A Keretszerződés a 10.2. szakasz **(A lejárati napja és 30 napos felmondási időszak)**, vagy a 10.3. szakasztól **(Rendkívüli felmondás)**, a 10.5. szakaszig **(A rendkívüli felmondási ok meghatározása)** terjedő rendelkezések szerint szűnhet meg.

2. A lejárati napja és 30 napos felmondási időszak: A jelen Keretszerződés a Lejárati Napján szűnik meg (amennyiben ilyen nap az Opciók Lapon ki lett kötve). Ha az Opciók Lapon Lejárati Napja nincs meghatározva, akkor a Keretszerződést bármely Fél a másik Félnek előzetesen küldött írásbeli értesítés útján harminc (30) napos határidővel felmondhatja (mindkét előző eset továbbiakban **"Rendes Felmondás"**). Rendes Felmondás esetén a Keretszerződés kizárólag a Rendes Felmondás időpontjáig létrejött jogok és kötelezettségek teljesítése vonatkozásában marad érvényben a Felek között és csupán addig az időpontig, amíg mindkét Fél teljesen eleget nem tesz kötelezettségeinek.

3. Rendkívüli felmondás:

- 
- (a) Amennyiben az egyik Fél vonatkozásában egy (alább meghatározott) Felmondási Ok következik be és marad fenn, akkor a másik Fél (a "**Felmondó Fél**") a Felmondási Okkal érintett Fél részére küldött értesítés útján felmondhatja a Szerződést ("**Rendkívüli Felmondás**"). A Rendkívüli Felmondásról telefonon adott értesítés csak akkor érvényes, ha két (2) Üzleti Napon belül azt írásban is megerősítik.
- (b) A Rendkívüli Felmondásban pontosan meg kell határozni a Rendkívüli Felmondás Felmondási Okát, és abban meg kell jelölni azt a napot, amelyen a Rendkívüli Felmondás hatályosul (a "**Rendkívüli Felmondás Napja**"). A Rendkívüli Felmondás Napja nem előzheti meg azt a napot, amelyen a Szerződés szerint az értesítés kézhezvételét vélelmezni kell, és ezen időpontnál nem lehet húsz (20) napnál későbbi. A Rendkívüli Felmondás Napjától kezdődően a Felek mentesülnek az összes Egyedi Szerződésben foglalt további fizetési és egyéb kötelezettségük alól (és azok nem csupán felfüggesztésre kerülnek). Továbbá, a Felek fennálló pénzügyi és egyéb kötelezettségei helyébe azon kötelezettség lép, amely szerint a 11.1. szakasz alapján kiszámított összegű kártérítést (a "**Felmondási Összeg**") kötelesek fizetni a másik Fél számára az elmaradt teljesítésért, ha ilyen fizetés egyáltalán esedékes.
- (c) Amennyiben az egyik Fél a Rendkívüli Felmondás Napját kijelölő értesítést küld a másik Fél számára, akkor a Rendkívüli Felmondás Napja akkor is a kijelölt nap lesz, ha az adott Felmondási Ok időközben már nem áll fenn. A Rendkívüli Felmondás Napján, vagy az azt követő lehető legkorábbi időpontban a Felmondó Félnek ki kell számítania azt a Felmondási Összeget (ha van ilyen), amelyet köteles megfizetni, vagy jogosult követelni a 11. szakaszban (**A Felmondási Összeg Kiszámítása**) meghatározott valamennyi Elszámolási Összeg figyelembevételével, és arról a másik Felet köteles értesíteni.
- (d) Az érintett Fél a Felmondó Féltől kapott értesítést követő három (3) Üzleti Napon belül köteles megfizetni a Felmondási Összeget a másik Fél számára.
- (e) A Felmondó Fél igénybe vehet bármilyen, a Szerződés vagy bármely Hitelbiztosíték Dokumentum alapján rendelkezésre álló Teljesítési Biztosítékot vagy hitelbiztosítékot.
- (f) A Feleket - a Szerződés vagy a jogszabályok által biztosított minden egyéb jogorvoslati lehetőségen túlmenően - megilleti a Rendkívüli Felmondás Napjának a jelen 10.3. szakasz (**Rendkívüli Felmondás**) szerinti meghatározásának joga.

4. Automatikus megszűnés: Amennyiben az Opciók Lapon a Felek kikötötték, hogy az egyik Fél tekintetében alkalmazandó az "**Automatikus Megszűnés**", és a 10.5(c) szakaszban (**Felszámolás/Fizetésképtelenség/Zár alá vétel**) leírt valamely Felmondási Ok bekövetkezik, a Felmondó Félnek nem kell a másik Fél részére megküldeni a rendkívüli Felmondás Napját kijelölő értesítést.

Handwritten notes and a signature in the top right corner of the page.

Ebben az esetben a rendkívüli Felmondás Napja az Opció Lapon meghatározott napra esik. A jelen 10.4. szakaszban foglaltak kivételével, az Automatikus Megszűnés útján történő Rendkívüli Felmondásra a 10.3. szakaszban (**Rendkívüli Felmondás**) foglaltak szerint kerül sor.

5. A Felmondási Ok meghatározása: A Szerződés bármikor felmondható, amennyiben az alábbi okok bármelyike bekövetkezik (ahol minden egyes ok egy "Felmondási Ok"):

- (a) **Nem teljesítés:** Az egyik Fél, vagy annak Hitelbiztosíték Nyújtója esedékességkor elmulaszt teljesíteni egy fizetést, rendelkezésre bocsátani egy Teljesítési Biztosítékot, vagy nem tesz eleget valamely egyéb lényeges kötelezettségének (kivéve azt az esetet, mikor ezen kötelezettség alól a 7. szakasz (**Vis Maior miatt elmaradt teljesítés**) alapján mentesül) az alábbi esetekben:
 - (i) a Szerződésben foglalt kötelezettségei tekintetében, feltéve, hogy késedelmes fizetés esetén a késedelmet az írásbeli felszólítás kézhezvételét követő két (2) Üzleti Napon belül sem orvosolja, vagy egyéb mulasztás esetén a mulasztást az írásbeli felszólítás kézhezvételét követő tíz (10) Üzleti Napon belül nem orvosolja;
 - (ii) bármely Hitelbiztosíték Dokumentum szerinti kötelezettsége tekintetében (feltéve és azt követően, hogy minden vonatkozó értesítési vagy türelmi idő lejárt);
 - (iii) a 17. szakasz (**Teljesítési Biztosíték**) szerint bármely Teljesítési Biztosítékban foglalt kötelezettsége tekintetében.

- (b) **Kölcsönös mulasztás és előrehozott fizetés:** Kivéve ha az Opció Lapon erre vonatkozóan ellenkező értelmű rendelkezést tartalmaz,
 - (i) Meghatározott Eladósodottság alapján fennálló fizetési kötelezettség elmulasztása, ha a tőketartozás a mulasztás napján eléri: (aa) az érintett Fél, vagy (bb) az érintett Fél Hitelbiztosíték Nyújtója (amennyiben az Érintett Fél rendelkezik Hitelbiztosíték Nyújtóval), vagy (cc) az érintett Fél felett irányító befolyást gyakorló Irányító (amennyiben az Érintett Félnek nincs Hitelbiztosíték Nyújtója, Irányítóval viszont rendelkezik) Tárgyi Eszközei Nettó Értékének három százalékát (3%), vagy
 - (ii) az egyik Fél, annak Hitelbiztosíték Nyújtója, vagy Irányítója által olyan egy vagy több fizetési kötelezettség elmulasztása, amelyek összege (egyenként vagy együttesen) eléri az adott Félre a nevezett Felek, vagy azok Kapcsolt Vállalkozásai között létrejött megállapodások alapján (feltéve, hogy betartottak minden



vonatkozó értesítési kötelezettséget vagy türelmi időt) az Opció Lapon meghatározott Küszöbösszeget.

- (c) **Felszámolás/Fizetéseképtelenség/Zár alá vétel:** Az egyik Fél vagy annak Hitelbiztosíték Nyújtója
- (i) megszűnik (konszolidációs, beolvadási vagy egyesülési eljárástól eltérő okból kifolyólag);
 - (ii) fizetéseképtelenné válik, nem képes adósságai törlesztésére, adósságait nem fizeti meg azok esedékességekor, vagy írásban elismeri általános fizetéseképtelenségét;
 - (iii) hitelezőivel vagy azok javára általános engedményezést hajt végre, vagy csődegyezséget köt;
 - (iv) olyan eljárást kezdeményez saját maga ellen, vagy kezdeményeznek vele szemben, amely fizetéseképtelenség vagy csőd megállapítására vagy a csőd- illetve fizetéseképtelenségi vagy más hasonló, a hitelezők jogait érintő jogszabály szerinti egyéb mentesség megállapítására irányul; vagy végelszámolása, felszámolása iránt kérelem lett benyújtva és, amennyiben erre vonatkozóan az Opció Lapon előírásokat tartalmaz, azt az Opció Lapon meghatározott időszakon belül nem vonják vissza, utasítják el, vagy függesztik fel.
 - (v) (konszolidációs, beolvadási vagy egyesülési eljárástól eltérő okból) megszűnéséről, ügygondnokságról vagy végelszámolásáról határoz;
 - (vi) vagyonkezelőt, felszámolót, végrehajtót, gondnokot vagy bármilyen más hasonló hivatalos személyt neveznek ki vagy ilyen személy kinevezését kéri maga vagy teljes vagyona vagy annak jelentős része fölé;
 - (vii) valamely biztosított követeléssel rendelkező harmadik személy tulajdonába veszi minden, vagy jórészt minden vagyontárgyát, vagy végrehajtási, bírói zár alá vételi, lefoglalási vagy egyéb jogi eljárást indítanak minden, vagy jórészt minden vagyontárgya tekintetében;
 - (viii) olyan eljárást kezdeményez, vagy olyan eljárásnak válik alanyává, amely valamely joghatóság vonatkozó törvényei értelmében az (i) ponttól a (vii) pontig (a (vii) pontot is ideértve) leírt események bármelyikéhez hasonló hatással vagy következményekkel jár; vagy
 - (ix) a jelen 10.5(c) szakaszban hivatkozott bármelyik intézkedés vagy esemény előmozdítására irányuló, abba való beleegyezését, vagy annak általa történő

jóváhagyását, illetve az abba való hallgatólagos beleegyezést kiváltó lépést tesz.

- (d) **A szállítás vagy átvétel elmulasztása:** Amennyiben azt az Opciók Lapon kikötötték, azon eset, amikor egyik Fél több mint hét (7) egymást követő napon át, vagy egy hatvan (60) napos időszakon belül összesen több mint hét (7) napig nem tesz eleget (eltekintve attól az esettől, amikor egyik Fél a 7. szakasz (**Vis Maior miatt elmaradt teljesítés**) szerint mentesül ezen kötelezettsége alól) valamely Egyedi Szerződés szerinti villamos energia szállítási vagy átvételi kötelezettségének.
- (e) **Vis Maior:** Több mint harminc (30) egymást követő napon, vagy egy naptári éven belüli összesen több, mint hatvan (60) napig fennálló Vis Maior esemény miatt a Fél mentesül a Szerződés szerinti kötelezettségei alól.
- (f) **Jognyilatkozat és szavatosságvállalás:** Amennyiben az egyik Fél által a jelen Keretszerződés vagy valamely Egyedi Szerződés alapján vagy az egyik Fél Hitelbiztosíték Nyújtója által Hitelbiztosíték Dokumentumban adott, megismételt, vagy megadottnak, vagy megismételtnek tekintett szavatosságvállalásról vagy jognyilatkozatról bebizonyosodik, hogy az valamilyen lényeges szempontból nem felel meg a valóságnak vagy félrevezető értelmű.


Amennyiben az Opciók Lap erre vonatkozóan ellenkező értelmű rendelkezést nem tartalmaz, a jelen 10. szakasz szerinti Rendkívüli Felmondás alkalmazására kizárólag a fenti Felmondási Okokból kerülhet sor.

11. A Felmondási Összeg kiszámítása

1. Felmondási Összeg: A Felmondó Fél köteles kiszámítani a felmondás esetén fizetendő összeget (a "**Felmondási Összeg**"), amely a 10.3 szakasz (**Rendkívüli Felmondás**) és a 10.4 szakasz (**Automatikus Megszűnés**) szerint az egyes Egyedi Szerződések alapján fizetendő valamennyi Elszámolási Összeg (függetlenül attól, hogy az negatív vagy pozitív érték), és a jelen Szerződés alapján vagy azzal kapcsolatban a Felek között esedékes minden egyéb összeg együttes összege.

2. Elszámolási Összeg: Az egyes Egyedi Szerződések "**Elszámolási Összegének**" kiszámítása úgy történik, hogy a Nyereségből ki kell vonni a Felmondó Félnél az Egyedi Szerződés felmondása következtében felmerülő Veszteségek és Költségek teljes összegét. A jelen rendelkezés alkalmazásában:

- (a) "**Költségek**": olyan ügynöki díjak, jutalékok és harmadik feleknek járó egyéb költségek és kiadások, amelyek a Felmondó Félnél ésszerűen merülnek fel olyan megállapodások megszüntetése kapcsán, amelyek alapján az illető Fél kötelezettségét biztosította, vagy a megszüntetett Egyedi Szerződést helyettesítő új megállapodások megkötése kapcsán, valamint a Felmondó Félnél az ilyen Egyedi Szerződés felmondásával kapcsolatban felmerülő minden ésszerű ügyvédi munkadíj, jogi költség és kiadás;

- 
- (b) **"Nyereség"**: bármely Egyedi Szerződés felmondásából a Felmondó Félnek származó gazdasági haszon kereskedelmileg ésszerű módon meghatározott jelenértéke, ha van ilyen (amely nem tartalmazza a Költségeket); valamint
- (c) **"Veszteségek"**: a Felmondó Fél kereskedelmileg ésszerű módon meghatározott és az Egyedi Szerződés felmondásából származó gazdasági veszteségének jelenértéke, ha van ilyen (amely nem tartalmazza a Költségeket).

Az Elszámolási Összegek kiszámításakor a Felmondó Fél a Rendkívüli Felmondás Napján fennálló Nyereségét és Veszteségeit anélkül is kiszámíthatja (de nem köteles kiszámítani), hogy bármilyen helyettesítő tranzakciót hajtana végre.

12. Felelősségkorlátozás

1. A Korlátozás alkalmazása: A Felek Opciók Lapon történő eltérő meghatározása hiányában a jelen 12. szakasz alkalmazandó.

2. Felelőség kizárása: A 12.3 és 12.4 szakaszra figyelemmel és a 8. szakasz (**A szállítás és átvétel elmulasztása esetén igénybe vehető jogorvoslat**) illetve a 10.3 szakasz (**Rendkívüli felmondás**) szerint fizetendő összegek kivételével az egyik Fél, valamint annak alkalmazottai, tisztviselői, alvállalkozói és/vagy ügynökei nem tartoznak felelőséggel a másik Félnek a jelen Szerződésből származó vagy azzal kapcsolatban felmerülő veszteségeiért, költségeiért vagy káraiért (a "**Károk**") (ideértve különösen bármely Egyedi Szerződés szerinti villamos energia szolgáltatásban jelentkező szabálytalanságokból fakadó minden felelőséget) kivéve, ha ezen Károk az érintett Fél vagy annak alkalmazottai, tisztviselői, alvállalkozói és/vagy ügynökei által Szerződéses kötelezettségük teljesítése során elkövetett súlyos gondatlanságból, szándékos mulasztásból vagy csalásból erednek.

3. Következményi kár és felelőségkorlátozás: A 12.4 szakasztól függően, a Feleknek a jelen Szerződés szerint vagy azzal kapcsolatban fennálló felelősége:

- (a) nem terjed ki a közvetett és/vagy következményi Károkra ideértve - korlátozás nélkül - minden elmaradt hasznot, a társaság good-will-jét érintő károkat, elvesztett üzleti lehetőséget vagy várható megtakarítást; és
- (b) mértéke nem haladja meg a valamelyik fél által a vonatkozó Egyedi Szerződés szerint szállított vagy szállítandó villamos energia ellenértékét, azzal, hogy a jelen korlátozás nem vonatkozik a 8. szakasz (**A szállítás és átvétel elmulasztása esetén igénybe vehető jogorvoslat**) és a 11. szakasz (**A Felmondási Összeg kiszámítása**) szerinti kifizetésekre.

4. Szándékos mulasztás, Csalás és Alapvető Jogok: A jelen Szerződés rendelkezései nem zárják ki és nem is korlátozzák a Felek felelőségét az alábbi esetekben:

- (a) szándékos mulasztás
- (b) csalás, vagy

(c) bármely Fél alapvető jogait veszélyeztető vagy bármely fél alapvető szerződéses kötelezettségeit sértő cselekmények ("Kardinalspflichten").

5. Kötelezettség a veszteségek enyhítésére: A félreértések elkerülése végett és az alkalmazandó jog függvényében, mindkét Fél kijelenti, hogy a Károkat köteles enyhíteni, és szerződéses kötelezettséget vállal arra, hogy minden üzletileg ésszerű intézkedést megtesz annak érdekében, hogy minimalizálja az általa a Szerződés alapján vagy azzal kapcsolatban elszenvedett Károkat.

13. Számlázás és fizetés

1. Számla: Az Egyedi Szerződés szerint villamos energiát Eladó Fél a Szállítási Menetrend szerint az előző hónapban leszállított villamos energiáról a szállítást követő naptári hónap során számlát állít ki a másik Félnek, amely tartalmazza az általa az előző naptári hónapban az Egyedi Szerződések alapján értékesített villamos energia teljes mennyiségét. Az ilyen számlákon az Eladó Fél feltüntetheti a Felek között az Egyedi Szerződések szerint fennálló valamennyi tartozást, ideértve minden, a villamos energia adás-vételével kapcsolatban esedékes összeget, a Felek által egymásnak fizetendő minden díjat, kártérítést, kamatot és más esedékes összeget, valamint, ha van ilyen, a 13.3 szakasz (**Fizetés beszámítása**) szerint fizetendő nettó összeget. Opcióra vonatkozó Egyedi Szerződés alapján esedékes Opció Díjat a Felek az Egyedi Szerződésben megállapított módon számlázzák ki.

2. Fizetés: A kiszámlázott összeg megfizetésére köteles Fél a másik Fél által meghatározott és az Opció Lapon feltüntetett kifizetési címre vagy bankszámlára banki átutalással köteles kiegyenlíteni a számlán feltüntetett összeget a következő dátumok közül a későbbi időpontig: (a) a naptári hónap huszadik (20.) napján, vagy ha az nem Üzleti Nap, akkor az azt követő első Üzleti Napon; (b) a számla kézhezvételét követő ötödik (5.) Üzleti Napon (az "**Esedékesség Napja**"). Felek eltérő megállapodása hiányában a kifizetéseket EURO-ban és a 14. szakasz (**ÁFA és Adók**) szerint kell teljesíteni, bármilyen összeg levonása vagy visszatartása nélkül. A kifizető viseli a saját bankköltségeit. A fentiekől függetlenül Opcióra vonatkozó Egyedi Szerződés szerinti Opció Díj kifizetése Esedékességének Napja az Egyedi Szerződésben meghatározott Opció Díj kifizetési Nap.

3. Fizetés beszámítása: Ha az Opció Lap a jelen 13.3 szakasz alkalmazását kiköti, abban az esetben, ha a Feleknek egy vagy több Egyedi Szerződés alapján ugyanazon időpontban azonos pénznemben áll fenn egymással szemben esedékes tartozásuk (amikor is minden EURO valutát egy pénznemnek kell tekinteni), akkor a Felek az őket terhelő fizetési kötelezettségeiket külön-külön összesítik és egymással szemben beszámíthatják. Ez azt jelenti, hogy a nagyobb összesített összeggel tartozó Fél a másik Félnek a két fennálló tartozás különbözetét köteles megfizetni.

4. Menetrend Szerinti Szerződéses Mennyiségek számlázása és kifizetése: A számlázás és a kifizetés alapja az illető hónapra vonatkozó valamennyi Szállítási Menetrend szerinti Szerződéses Mennyiség. Abban az esetben, ha arra vonatkozóan megerősítő adat áll rendelkezésre, hogy a ténylegesen szállított és átvett villamos energia mennyisége eltér a Szállítási Menetrendekben meghatározottól, a számlázást és a kifizetést úgy kell korrigálni, hogy az tükrözze a Szerződéses Mennyiségek és a tényleges szállítások közötti különbséget.

Handwritten signature and stamp in the top right corner.

5. Késedelemi kamat: A hátralékos kifizetések után az Esedékesség Napjától, beleértve az Esedékesség Napját is, a kifizetés napjáig, de azt nem beleszámítva, az Opció Lapon meghatározott kamatlábbal (a "Kamatláb") megegyező mértékű késedelemi kamatot kell fizetni.

6. Számlakifogás: Ha valamelyik Fél jóhiszeműen vitatja egy számla helyességét, akkor ennek a Félnek az Esedékesség Napján vagy azt megelőzően írásban kell ismertetnie az ezt alátámasztó okokat. A számlakifogással élő Fél az alábbi fizetési kötelezettségeket köteles teljesíteni:

- (a) Ha az Opció Lapon a jelen 13.6 (a) bekezdés alkalmazását kikötötte, a teljes kiszámlázott összeget köteles megfizetni legkésőbb az Esedékesség Napján. Amennyiben valamely vitatott és megfizetett összegről később bebizonyosodik, hogy megfizetése nem volt esedékes, a túlfizetett összeget és annak a Kamatlábbal számított kamatait a jogosult Fél választása szerint jóvá kell írni, vagy részére vissza kell fizetni a túlfizetés megállapítását követő tíz (10) napon belül. Kamat attól a naptól jár, amikor az összeget a másik Félnek kifizették, beleértve a kifizetés napját is és addig a napig jár, amikor az összeget jóváírják vagy visszafizetik, de a jóváírás vagy visszafizetés napjára már nem jár kamat.
- (b) Ha az Opció Lapon a jelen 13.6 (b) bekezdés alkalmazását kikötötte, a teljes nem vitatott összeget köteles megfizetni legkésőbb az Esedékesség Napján. Amennyiben bebizonyosodik, hogy a vitatott és visszatartott összeg kifizetése esedékes volt, az ilyen visszatartott összeget és annak a Kamatlábbal számított kamatait a jogosult Fél választása szerint a visszatartott összeg esedékessége megállapítását követő tíz (10) napon belül jóvá kell írni vagy meg kell fizetni. Kamat attól a naptól jár, amikor az összeg kifizetése eredetileg esedékessé vált, beleértve az esedékesség napját is, és addig a napig jár, amikor az összeget jóváírják vagy visszafizetik, de a jóváírás vagy visszafizetés napjára már nem.

14. ÁFA és Adók

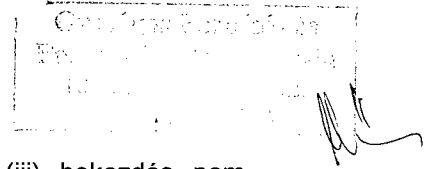
1. ÁFA: A jelen Keretszerződésben szereplő összegek nem tartalmazzák az általános forgalmi adót ("ÁFA"). Amennyiben az összegeket ÁFA is terheli, a Vevő az Eladónak a törvényes adókulccsal számított ÁFA összegét is köteles megfizetni. Az ÁFA összegét csak akkor kell megfizetni, ha erre vonatkozóan a másik Fél érvényes számlát bocsát ki. A Felek a törvény által megengedett mértékig egymás számára további ÁFA-s számlákat bocsáthatnak ki a jelen Szerződéssel összhangban.

2. Az Eladó és a Vevő adófizetési kötelezettsége: Az Eladó köteles megfizetni vagy megfizettetni a Szerződéses Mennyiség vagy az Egyedi Szerződés alapján a kárveszélyviselésnek és a tulajdonjognak az Átadási Ponton történő átszállását megelőzően felmerülő Adókat. A Vevő köteles megfizetni vagy megfizettetni a Szerződéses Mennyiség vagy az Egyedi Szerződés alapján a kárveszélyviselés és a tulajdonjog Átadási Ponton történő átszállásakor vagy azt követően felmerülő Adókat (kivéve a Szerződéses Mennyiség értékesítésével

kapcsolatos és az Eladót terhelő közvetlen vagy közvetett Adókat). Amennyiben az Eladó a törvény szerint olyan Adó megfizetésére köteles, amely valójában a Vevő terhel, a Vevő ezen Adó összegét haladéktalanul megtéríti az Eladónak. Amennyiben a Vevő törvény szerint olyan Adó megfizetésére köteles, amely valójában az Eladót terhel, a Vevő ezen Adó összegét levonhatja a Szerződés szerint az Eladónak fizetendő összegből vagy az Eladó ezen le nem vont Adó összegét haladéktalanul megfizeti a Vevőnek. Amennyiben az Egyedi Szerződés tekintetében új Adó megfizetése válik kötelezővé vagy a már meglévő Adó mértéke emelkedik és a Vevő ezen Adót valamely harmadik félre tudja áthárítani, ezen új vagy magasabb mértékű Adó megfizetéséért a Vevő felel.

3. Forrásadó: Ha az Opciók Lap a jelen 14.3 szakasz alkalmazását kikötötte, a Felek az alábbiak szerint kötelesek eljárni:

- (a) **Díjmentes és tehermentes kifizetés:** Az Egyedi Szerződés szerinti kifizetésekből Adó címen nem tarthatók vissza vagy vonhatók le összegek, kivéve, ha az ilyen visszatartást vagy levonást törvény írja elő. Ha az egyik Félnek az általa teljesítendő kifizetésből ilyen módon Adót kell visszatartania vagy levonnia, akkor ez a Fél ("**Kifizető Fél**") a másik Felet ("**Kedvezményezett**") erről haladéktalanul köteles értesíteni és az illetékes adóhatóságoknak az így visszatartott vagy levont összeget köteles megfizetni. Amennyiben az összegnek a hatóságok számára történő megfizetéséről igazolást adnak ki, a Kifizető Fél köteles átadni a Kedvezményezett számára az igazolást (vagy annak egy hiteles másolatát).
- (b) **Bruttósítás:** A Kifizető Fél a visszatartással vagy levonással érintett összeget annyival köteles megnövelni, ami biztosítja, hogy a visszatartás vagy levonás után a Kedvezményezett ugyanakkora összeghez jusson, mintha a visszatartásra vagy levonásra nem került volna sor vagy azt nem kellett volna végrehajtani, azzal, hogy ilyen megemelésre nem kerülhet sor olyan Adó tekintetében,
- (i) amelyet az Adót kivető hatóság Kedvezményezett feletti joghatósága (ideértve minden olyan joghatóságot, amely abból ered, hogy a Kedvezményezett a hatóság illetékességének területén telephellyel vagy állandó üzleti hellyel rendelkezik vagy rendelkezett, vagy ott üzleti tevékenységet folytatott) hiányában nem vetettek volna ki, ahol a joghatóság nem a jelen Keretszerződés, a Megerősítés vagy más Hitelbiztosíték Dokumentum aláírásán alapul; vagy
- (ii) amely megfizetésére nem lett volna szükség, ha a Kedvezményezett nem mulasztja el a Fizető Félnek vagy az illetékes hatóságnak a Fizető Fél kérésére és a Fizető Fél számára elfogadható formában átadni a Határkeresztezési Mellékletben előírt nyilatkozatokat, bizonylatokat vagy más dokumentumokat; vagy
- (iii) amely kivetésére nem került volna sor, ha a Kedvezményezett (mint az a Fél amely számára a kifizetést folyósítani kell a 21.1 (k) bekezdés értelmében) jognyilatkozatának tartalma megfelel a valóságnak és



hiteles lenne, azzal, hogy a jelen (iii) bekezdés nem alkalmazandó akkor (és a Kifizető Fél köteles a kifizetés összegét megnövelni a jelen 14.3 (b) bekezdés szerint), ha a jognyilatkozat azért valótlan vagy pontatlan, vagy vált valótlaná vagy pontatlanná, mert:

- (aa) valamely vonatkozó jogszabályban, irányelvben vagy annak alkalmazásában vagy értelmezésében vagy valamely illetékes adóhatóság közzétett gyakorlatában az érintett Egyedi Szerződés megkötésekor vagy azt követően változás következik be; vagy
- (bb) valamely adóhatóságnál vagy illetékes bíróságnál eljárás indult az érintett Egyedi Szerződés megkötésekor vagy azt követően.

4. Az Adók minimalizálása: Mindkét Fél minden ésszerű intézkedést meghoz annak érdekében, hogy a Szerződést oly módon alkalmazza és annak rendelkezéseit oly módon hajtsa végre, hogy az adófizetési kötelezettségek ésszerűen és a lehetséges mértékig minimalizálhatók legyenek.

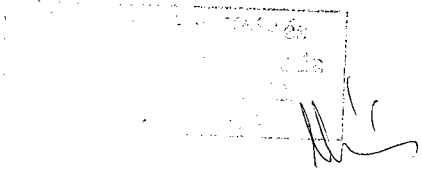
15. Változó Árak és a Piaci zavar esetén alkalmazandó Tartalék Eljárás

1. Változó Szerződéses Árak kiszámítása: Amennyiben a Szerződéses Ár alapjául valamilyen index, tőzsdei vagy más változó referenciaár szolgál (a "Változó Ár"), a Szerződéses Árat az Elszámolás Napján a vonatkozó Egyedi Szerződésben rögzített Elszámolási Áron kell meghatározni. Az Elszámolási Árat az Egyedi Szerződésben rögzített Számítás Napján és Számítási Módszer segítségével kell meghatározni. A Számítás Napja az a nap, amelyet az Egyedi Szerződés ekként meghatároz és amelyen egy meghatározott szállítás Elszámolási Ára meghatározásra kerül. A Számítást Végző Fél a már meghatározott Elszámolási Árról valamint az Esedékesség Napján fizetendő összegről haladéktalanul értesítést küld. A kifizetésnek a 13. szakasz (**Számlázás és kifizetés**) szerint kell történnie.

2. Piaci Zavar: A 15.4 szakasz (**Piaci Zavart Okozó Esemény meghatározása**) szerinti Piaci Zavart Okozó Esemény bekövetkeztekor a Számítást Végző Fél határozza meg azt az alternatív árat, amely szerint az Egyedi Szerződést a 15.3 szakasz (**Tartalék Eljárás**) szerint alkalmazandó Tartalék Eljárás alapján el kell számolni (az "Alternatív Elszámolási Ár"). Piaci Zavart Okozó Esemény esetén a Számítást Végző Félnek a 15.3 szakaszban szereplő sorrendet kell követnie az (a)-tól a (c) bekezdésig. A Számítást Végző Fél a következő Tartalék Eljárásról szóló rendelkezést csak akkor alkalmazhatja, ha az előző Tartalék Eljárásról szóló rendelkezés Piaci Zavart Okozó Esemény vagy a 15.3 szakasz szerinti más körülmény miatt nem alkalmazható.

3. Tartalék Eljárás: Piaci Zavart Okozó Esemény esetén a Számítást Végző Fél a következő eljárást alkalmazva (melyek mindegyike egy-egy "Tartalék Eljárás") határozza meg az Alternatív Elszámolási Árat:

- (a) **Tartalék Referenciaár:** A Számítást Végző Fél az Alternatív Elszámolási Árat az első Alternatív Áru Referenciaár azon Számítási Napra vonatkozó ára (ha van ilyen) alapján határozza



meg, amelyet a vonatkozó Egyedi Szerződés rögzít, és amelyet Piaci Zavart Okozó Esemény nem érint. Amennyiben az Egyedi Szerződés nem állapít meg Alternatív Áru Referenciaárat, a szóban forgó Egyedi Szerződésre a következő Tartalék Eljárást kell alkalmazni;

- (b) **Tárgyalásos Tartalék Eljárás:** A Felek azonnal jóhiszemű tárgyalásokat kezdenek annak érdekében, hogy megállapodjanak az Alternatív Elszámolási Árról (vagy az Alternatív Elszámolási Ár meghatározásának módjáról). Ha azon első Számítás Napot követő ötödik (5.) Üzleti Napon vagy Üzleti Napig, amelyen a Piaci Zavart Okozó Esemény már fennállt, a Felek nem tudnak megállapodni, a következő Tartalék Eljárást kell alkalmazni;
- (c) **Kereskedői Tartalék Eljárás:** Azon első Számítás Napot követő hatodik (6.) Üzleti Napon vagy Üzleti Napig, amelyen a Piaci Zavart Okozó Esemény bekövetkezett vagy fennállt, a Felek közösen és haladéktalanul kiválasztanak az érintett piacon vezetőnek számító három piaci szereplőt ("**Kereskedők**"). A Felek azon leginkább hitelképes piaci szereplők közül választanak jóhiszeműen, amelyek teljesítik mindazon feltételeket, amelyeket a Felek általában abban az esetben alkalmaznak, amikor hitel odaítéléséről vagy meghosszabbításáról döntenek vagy amikor azt ítélik meg, hogy a Piaci Zavart Okozó Esemény által érintett Egyedi Szerződéshez hasonló tranzakcióba fogjanak-e. A Kereskedőket azzal kell megbízni, hogy az Alternatív Elszámolási Árat a releváns áru legutóbb jegyzett referenciaára és minden egyéb jóhiszeműen relevánsnak vélt információ figyelembevételével határozzák meg. Az Alternatív Elszámolási Ár a Kereskedők által megadott három Alternatív Elszámolási Ár számtani közepe és ezen számításokat, nyilvánvaló számítási hiba hiányában, a Felek kötelesek elfogadni.

4. Piaci Zavart Okozó Esemény meghatározása: A jelen 15. szakasz szerinti "**Piaci Zavart Okozó Esemény**" a 15.4 (a) bekezdéstől (f) bekezdésig meghatározott eseményeket jelenti (amelyek fennállását üzletileg ésszerű alapon a Számítást Végző Fél állapítja meg). A jelen 15.4 szakasz alkalmazásában az "**Árforrás**" azon intézmény, amely az érintett árura vonatkozó árat meghatározza és közzéteszi ("**Áru Referenciaár**") ideértve a Változó Ár alapjául szolgáló releváns határidős szerződésekkel és árukkal kereskedő tőzsdéket is.

- (a) bármely releváns Árforrás elmulasztja bejelenteni vagy közzétenni az Áru Referenciaár meghatározásához szükséges információkat;
- (b) bármely releváns Áru Referenciaár objektív átmeneti vagy állandó hiánya;
- (c) bármely releváns Áru Referenciaár Árforrásának átmeneti vagy tartós bezárása;
- (d) az Áru Referenciaárra bármely releváns tőzsde által kínált határidős szerződések és áruk kereskedelmének leállítására vagy felfüggesztésre, vagy arra vonatkozó lényeges korlátozások bevezetése;

- (e) olyan releváns áru vagy Áru Referenciaár összetételét vagy jellemzőit érintő, az érintett Egyedi Szerződés megkötése óta bekövetkezett lényeges változás: (i) amely bármilyen releváns határidős szerződésben szerepel vagy a releváns tőzsde kínál (ii) amelyet bármely illetékes intézmény a Változó Ár megállapításához szükséges információk összeállítása során az Áru Referenciaár meghatározásához használ; vagy
- (f) az érintett Egyedi Szerződés hatálybalépésének kezdete óta a releváns Áru Referenciaárra vonatkozó, az ilyen változó ár meghatározásához szükséges árinformációk meghatározásához szükséges számítási módot érintő lényeges változás.

5. A Számítást Végző Fél: Felek az Opciók Lapon vagy az érintett Egyedi Szerződésben foglalt eltérő megállapodása hiányában, a Számítást Végző Fél az Eladó.

16. Garanciák és hitelbiztosíték

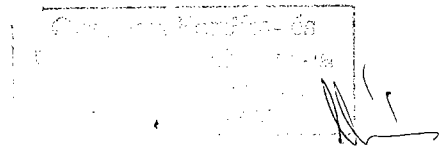
Az egyik Félnek a másik Fél hitelképességével kapcsolatos kockázatai kezelésére és a jelen Keretszerződésből és az Egyedi Szerződésekből származó kötelezettségek azonnali teljesülése biztosítására a Felek a Hatálybalépés Napján vagy azt követően bármikor vagy az egyes Egyedi Szerződések megkötésekor megállapodhatnak azon körülményekről, amelyek fennállása esetén az egyik Félnek a másik Fél javára Hitelbiztosíték Dokumentumot kell nyújtania. A Feleknek ilyen esetben meg kell állapodniuk a Hitelbiztosíték Dokumentumok formájáról, a hitelbiztosíték összegéről és egy vagy több, a Felek számára elfogadható Hitelbiztosíték Nyújtó személyről.

17. Teljesítési biztosíték

1. Teljesítési biztosíték igénylési jog: Minden olyan esetben amikor az egyik Fél (az "Igénylő Fél") jóhiszeműen arra a következtetésre jut, hogy a másik Felet érintő Lényeges Kedvezőtlen Változás következett be, az Igénylő Fél írásban kérheti a másik Felet, hogy számára biztosítsa vagy összegében növelje a következőket: (a) Akkreditív; (b) készpénz letét; (c) más biztosíték (ideértve a banki vagy anyavállalati biztosítékot). Ezek összegének és formájának meg kell felelnie az Igénylő Fél ésszerű elvárásainak (a továbbiakban ezek külön-külön "**Teljesítési Biztosíték**"). Az ilyen írásos értesítés kézhezvételét követően a másik Fél három (3) Üzleti Napon belül köteles az Igénylő Fél számára biztosítani a Teljesítési Biztosítékot.

2. Lényeges Kedvezőtlen Változás: Lényeges Kedvezőtlen Változásról akkor beszélünk, ha az alábbi események közül egy vagy több bekövetkezik, amennyiben az Opciók Lap az érintett eseményt az adott Fél tekintetében ekként határozza meg:

- (a) **Hitelminősítés:** Ha az alábbi (i)-(iii) albekezdésekben meghatározott Személy (minden ilyen személy a Fél "**Érintett Személye**") Hitelminősítését visszavonják vagy az Opciók Lapon meghatározott szint alá minősítik:



- (i) a másik Fél (kivéve, ha ezen Fél Szerződés szerinti pénzügyi kötelezettségeit Hitelbiztosíték Dokumentum teljes körűen biztosítja); vagy
 - (ii) a másik Fél Hitelbiztosíték Nyújtója (amely nem lehet bank); vagy
 - (iii) azon Személy, amely a német Részvénytársasági törvény (*Aktiengesetz*; AktG) szerinti irányítási és/vagy nyereség-átruházási megállapodást (*Beherrschungs-Gewinnabführungsvertrag*) ("Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodás") kötött a másik Féllel és a hivatkozott Személy ezen másik Felet mint leányvállalatát irányítja (az "Irányító"); vagy
- (b) **Banki Hitelbiztosíték Nyújtó hitelminősítése:** Ha a másik Fél Hitelbiztosíték Nyújtójaként szereplő bank Hitelminősítését visszavonják vagy az Opciók Lapon meghatározott szint alá minősítik; vagy
- (c) **Pénzügyi Kötelezettségvállalások:** Amennyiben egy Érintett Személy nem rendelkezik Hitelminősítéssel és az Érintett Személy nem felel meg a Személy legutóbbi pénzügyi jelentése alapján meghatározott alábbi pénzügyi követelmények bármelyikének:
- (i) **EBIT és a kamat aránya:** Az EBIT és a kölcsönökből származó eladósodottsággal kapcsolatos ráfordításként elkönyvelt összes kamat vagy kamatjellegű kötelezettségek (ideértve a Kapcsolt Vállalkozások részére törlesztendő adósságokat, valamint pénzügyi intézmények részére esedékes pénzügyi eszközöket is) teljes összegének aránya az Érintett Személy tekintetében bármely üzleti évben magasabb az Opciók Lapon meghatározott mértéknél;
 - (ii) **Üzemi cash-flow:** az Érintett Személy esetében az Üzemi cash-flow és a Teljes Adósság aránya bármely üzleti évben magasabb az Opciók Lapon meghatározott aránynál; vagy
 - (iii) **Teljes Adósság és Teljes Tőkésítettség aránya:** az Érintett Személy esetén a Teljes Adósság és Teljes Tőkésítettség aránya bármely üzleti évben magasabb az Opciók Lapon meghatározott aránynál; vagy
- (d) **A Tárgyi Eszközök Nettó Értékének csökkenése:** Ha az Érintett Személy Tárgyi Eszközeinek Nettó Értéke az Opciók Lapon meghatározott mérték alá csökken; vagy
- (e) **A Teljesítési Biztosíték vagy Hitelbiztosíték Dokumentum érvényességének lejáta:** Ha a másik Fél jelen Szerződésben foglalt még fennálló kötelezettségeire vonatkozó bármely Teljesítési Biztosíték vagy Hitelbiztosíték Dokumentum lejár vagy megszűnik, vagy ha a Teljesítési Biztosíték vagy a Hitelbiztosíték Dokumentum az Opciók Lapon meghatározott időn (ha van ilyen) belül le fog járni vagy meg fog szűnni, vagy a jelen Szerződéshez szükséges Hitelbiztosíték Dokumentum érvényessége vagy hatálya a másik Félnek a Hitelbiztosíték

Dokumentummal kapcsolatos Szerződésben foglalt összes kötelezettsége teljesítése előtt, az Igénylő Fél hozzájárulása nélkül (minden esetben az ott vagy a jelen Szerződésben meghatározott feltételektől eltérő módon) megszűnik; vagy

(f) **A Teljesítési Biztosíték vagy Hitelbiztosíték Dokumentum megszűnése:** Ha a másik Fél Hitelbiztosíték Nyújtója vagy Teljesítési Biztosíték nyújtója részben vagy egészben érvényteleníti, felmondja, arról lemond, visszautasítja vagy visszavonja az általa adott Hitelbiztosíték Dokumentumot vagy Teljesítési Biztosítékot vagy vitatja annak érvényességét vagy más módon nem tesz eleget a Hitelbiztosíték Dokumentumban vagy Teljesítési Biztosítékban foglalt kötelezettségének és ezen mulasztását a vonatkozó türelmi vagy póthatáridőn belül sem orvosolja; vagy

(g) **Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodás megszűnése:** Ha a másik Fél Irányítója részben vagy egészben érvényteleníti, felmondja, arról lemond, visszautasítja vagy visszavonja az Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodást vagy vitatja annak érvényességét vagy más módon nem tesz eleget az Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodásban foglalt kötelezettségének; vagy

(h) **Csökkenő Teljesítőképesség:** Ha az Igénylő Fél ésszerű és jóhiszemű megítélése szerint jelentősen csökken az Érintett Személy azon képessége, hogy teljesítse a Szerződés, bármely Hitelbiztosíték Dokumentum vagy bármely Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodásban foglalt kötelezettségét; vagy

(i) **Fúzió/összeolvadás:** Ha a másik Félnél vagy annak Hitelbiztosíték Nyújtójánál a felette gyakorolt irányítást érintő változás megy végbe, vagy az más Személlyel összeolvad vagy más Személybe beolvad, vagy minden vagyonát vagy lényegileg minden vagyonát más Személyre ruhazza át vagy más Személlyé alakul, vagy ha egy másik Személy minden vagyonát vagy lényegileg minden vagyonát erre a másik Félre vagy annak Hitelbiztosíték Nyújtójára ruhazza vagy átalakul vagy beleolvad ebbe a Félbe vagy annak Hitelbiztosíték Nyújtójába és:

(i) ezen Félnek vagy Hitelbiztosíték Nyújtójának vagy a tranzakció eredményeként létrejövő illetve fennmaradó engedményes vagy jogutód Személynek a hitelképessége lényegesen rosszabb, mint az érintett Félnek, illetve Hitelbiztosíték Nyújtójának közvetlenül a fenti tranzakciót megelőzően;

(ii) a tranzakció eredményeként létrejövő, fennmaradó engedményes vagy jogutód Személy nem vállalja át az érintett Félnek vagy Hitelbiztosíték Nyújtójának azon a Szerződésben vagy Hitelbiztosíték Dokumentumban foglalt valamennyi kötelezettségét, amelyben a Fél vagy jogelődje, jogszabályi rendelkezés folytán vagy az Igénylő Fél számára elfogadható megállapodás alapján részes fél volt; vagy

(iii) a Hitelbiztosíték Dokumentumban biztosított jogok és kedvezmények megszűnnek vagy nem terjednek ki (az Igénylő Fél

hozzájárulása nélkül) a tranzakció eredményeként létrejövő, fennmaradó engedményes vagy jogutód Személy Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítésére.

18. Pénzügyi kimutatások és a Tárgyi Eszközök Nettó Értékének megadása

1. Pénzügyi kimutatások biztosítása: Kivéve, ha az Opciók Lap másként rendelkezik, az egyik Fél a másik Fél kérésére:

(a) minden egyes pénzügyi év végét követő 120 napon belül átadja a saját vagy - ha erre az időszakra ezen Fél kötelezettségét Hitelbiztosíték Nyújtó biztosítja, vagy, ha az érintett Fél Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodás szerződő fele - a Hitelbiztosíték Nyújtójának vagy az Irányítójának a szóban forgó pénzügyi évre vonatkozó, könyvvizsgáló által hitelesített konszolidált pénzügyi kimutatását tartalmazó éves beszámolója egy példányát, és

(b) minden egyes pénzügyi évben az első három negyedév végét követő hatvan (60) napon belül átadja a könyvvizsgáló által nem hitelesített konszolidált pénzügyi kimutatásokat tartalmazó negyedéves jelentése egy példányát; valamint

2. A Tárgyi Eszközök Nettó Értékének csökkenése: Feltéve, hogy az Opciók Lap a jelen 18.2 szakasz alkalmazását köti ki, a tudomásszerzést követően mindkét Fél haladéktalanul köteles értesíteni a másik Felet, ha a saját, Hitelbiztosíték Nyújtója vagy az Irányítója Tárgyi Eszközei Nettó Értéke az Opciók Lapon meghatározott érték alá csökkent.

3. Számviteli Elvek: A jelen 18. szakaszban hivatkozott pénzügyi kimutatásokat minden esetben az érintett joghatóság általánosan elfogadott számviteli elvei szerint kell elkészíteni.

19. Engedményezés

1. Tiltás: Egyik Fél sem jogosult a Szerződés szerinti jogait és kötelezettségeit harmadik személyre átruházni a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül. A Felek hozzájárulásukat ésszerűtlen okból nem késleltethetik, nem tagadhatják meg, és nem tarthatják vissza.

2. Kapcsolt Vállalkozások javára történő engedményezés: Feltéve, hogy az Opciók Lap a jelen 19.2 szakasz alkalmazását kiköti, a Felek jogosultak a Szerződés szerinti jogait és kötelezettségeiket a másik Fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül azonos vagy nagyobb hitelképességű Kapcsolt Vállalkozásuk javára átruházni. Az ilyen engedményezés csak azt követően válik hatályossá, hogy az értesítést a másik Fél kézhez vette és feltéve, hogy ezt megelőzően az engedményező Fél által kiadott vagy elfogadott Hitelbiztosíték Dokumentumot újra kiadják vagy az úgy módosul, hogy a másik Félnak biztosítékot nyújtson a Kapcsolt Vállalkozás kötelezettségvállalására vonatkozóan.

20. Titoktartás

1. **Titoktartási kötelezettség:** Kivéve, ha az Opció Lap a jelen 20. szakasz alkalmazását kizárja, és a 20.2 szakaszban (**Kivételek a Bizalmas Információkra vonatkozó rendelkezés alól**) foglaltaktól függően a Felek az Egyedi Szerződések feltételeit (a "Bizalmas információk") nem hozhatják harmadik felek tudomására.

2. **Kivételek a bizalmas információkra vonatkozó rendelkezés alól:** Az alábbiak nem minősülnek Bizalmas Információnak:

(a) a másik Fél előzetes írásbeli engedélyével nyilvánosságra hozott információk;

(b) az Egyik Fél által a Hálózati Engedélyes, vagy az érintett Fél igazgatói, alkalmazottai, Kapcsolt Vállalkozásai, ügynökei, szakmai tanácsadói, bankja vagy más pénzügyi intézete, minősítő intézete, vagy potenciális engedményese tudomására hozott információk;

(c) olyan információk, amelyeket valamely vonatkozó jogszabály vagy szabályzat, tőzsdei, rendszerirányítói vagy hatósági szabály vagy előírás alapján vagy bírósági illetve hatósági eljárással kapcsolatban hoznak nyilvánosságra, feltéve, hogy a Felek a vonatkozó jogszabályok és rendelkezések szerint megengedett mértékig minden észszerű intézkedést megtesznek az információ nyilvánossá válásának korlátozása és a másik Fél haladéktalan értesítése érdekében;

(d) a nyilvánosság számára ismert információk, valamint olyan információk, amelyek a jelen 20. szakasz megsértése nélkül jogszerűen váltak nyilvánossá; vagy

(e) olyan információk, amelyeket piaci ár figyelő ügynökségek részére vagy egy árindex kiszámításához tártak fel feltéve, hogy az információ kiadása során a másik Fél neve titokban maradt.

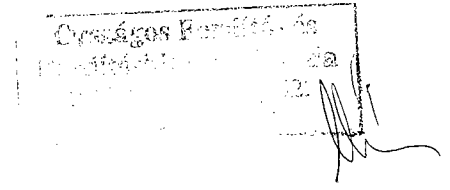
3. **Megszűnés:** A Feleknek a jelen 20. szakasz szerinti kötelezettsége Egyedi Szerződések tekintetében egy (1) évvel az érintett Egyedi Szerződés lejártá után szűnik meg.

21. **Jognyilatkozatok és szavatosságvállalások**

Amennyiben az Opció Lap az egyik Fél tekintetében alkalmazni rendeli, akkor az érintett Fél a másik Fél számára a jelen Keretszerződés megkötésekor, valamint minden egyes alkalommal, amikor Egyedi Szerződést köt, kijelenti és szavatolja az alábbiakat:

(a) a bejegyzése helye szerinti törvények betartásával létrejött, szabályosan működő és rendezett jogi helyzetben lévő Személy;

(b) a Keretszerződés, bármely Hitelbiztosíték Dokumentum és az egyes Egyedi Szerződések általa, mint szerződő Fél által történő aláírása és megkötése, valamint az azokban foglalt jogügyletek teljesítése nem sérti alapító okiratának (társasági szerződésének, alapszabályának) és egyéb társasági dokumentumainak egyetlen rendelkezését sem;



- (c) megfelelő jogosultsággal és felhatalmazással rendelkezik a Szerződés, és bármely általa, mint szerződő Fél által megkötött Hitelbiztosíték Dokumentum megkötésére és azok alapján fennálló kötelezettsége teljesítésére, valamint minden szükséges intézkedést megtett annak biztosítása érdekében, hogy a Szerződés és bármely Hitelbiztosíték Dokumentum általa történő megkötésére és teljesítésére, megfelelő felhatalmazással rendelkezzen, valamint a Szerződés és bármely Hitelbiztosíték Dokumentum teljesítése nem sérti más általa kötött szerződés vagy valamely társasági alapidokumentuma, rá vonatkozó jogszabály, vagy szabályzat egyetlen feltételét vagy rendelkezését sem;
- (d) tekintetében nem áll fenn a 10.5. szakaszban **(A Felmondási Ok Meghatározása)** leírt egyetlen Felmondási Ok és a Szerződés általa történő megkötése, vagy a Szerződés szerinti kötelezettségei teljesítése eredményeként ilyen esemény, vagy körülmény nem léphet fel;
- (e) rendelkezik minden olyan állami vagy hatósági felhatalmazással, jóváhagyással és engedéllyel, amely a Szerződés, vagy bármely általa megkötött Hitelbiztosíték Dokumentum szerinti kötelezettsége jogszerű teljesítéséhez szükséges;
- (f) saját javára kötötte meg és teljesíti a Szerződést és az összes Hitelbiztosíték Dokumentumot amelynek szerződő fele (és nem ügynökként vagy más megbízotti vagy egyéb minőségben);
- (g) rendszeresen köt a Szerződésben megfogalmazottakhoz hasonló tartalmú villamos energia-kereskedelmi szerződéseket, és ezt szakmai alapon főtevékenységként végzi, és megalapozottan tekinthető professzionális piaci szereplőnek;
- (h) saját nevében (és nem tanácsadóként, ügynökként, brókerként vagy egyéb megbízotti minőségben) jár el, a jelen Keretszerződés és az egyes Egyedi Szerződések megkötéséről önálló döntést hozott, és saját megítélése alapján jutott arra a következtetésre, hogy a jelen Keretszerződés és az Egyedi Szerződések megfelelők és célravezetők számára, nem támaszkodik a másik Fél tanácsára vagy ajánlásaira, valamint képes a Szerződés feltételeinek és kockázatainak érdemi felmérésére, és azokat megértette és elfogadja;
- (i) a másik Fél nem megbízottja vagy tanácsadója;
- (j) a Szerződésben és bármely általa megkötött Hitelbiztosíték Dokumentumban a másik Fél által kifejezetten tett jognyilatkozatokon kívül nem hagyatkozik a másik Fél által tett semmilyen egyéb jognyilatkozatra;
- (k) a 3. mellékletben (a "**Határkeresztezési Melléklet**") a jelen 21.1. szakasz céljából tett valamennyi jognyilatkozata pontos és mindenben megfelel a valóságnak;

- (l) az 1999. március 24-i Német Villamos Energia Adótörvény (*Stromsteuergesetz (StromStG)*) értelmében szolgáltatónak (*Versorger*) minősül, és nem végfelhasználóként (*Letztverbraucher*) vesz át villamos energiát. (Amennyiben Németországban bejegyzett székhellyel rendelkezik, akkor ebben az esetben a másik Fél kérésére megküldi a StromStG 4. szakasza szerinti engedélyére vonatkozó bizonyítékokat.);
- (m) az a Fél, amely állami vagy kormányzati Személy vagy közcélú villamos energia rendszer üzemeltetője, a másik Fél számára kijelenti és szavatolja az alábbiakat: (i) a Szerződés érvényes létrejöttéhez, és teljesítéséhez szükséges minden intézkedést meghoztak, illetve meg fognak hozni, ideértve többek között a versenykiírást, a közvélemény tájékoztatását, választást, népszavazást, előzetes kisajátítást vagy egyéb szükséges eljárást; (ii) a Szerződésnek egy állami vagy kormányzati Személy vagy közcélú villamos energia rendszer üzemeltetője általi megkötése és teljesítése a vonatkozó jogszabályokban és alapító okiratban, egyéb irányadó szabályzatban meghatározott közösségi érdekből vagy közcélból történik; és (iii) a Szerződés időtartama nem haladja meg bármely vonatkozó alapító okirat, egyéb irányadó szabályzat vagy jogszabály által előírt időbeli korlátozást; és
- (n) nem fizetésképtelen, és nincs ellene folyamatban, vagy nem fenyegeti olyan jogi vagy hatósági eljárás, amelyben érintett félként szerepel, és amely a legjobb tudomása szerint lényegesen kedvezőtlenül befolyásolná azon képességét, hogy a Szerződés alapján megkötött bármely Egyedi Szerződést vagy bármely Hitelbiztosíték Dokumentumot, amelynek szerződő fele, teljesítse.

22. Irányadó jog és választottbíróági eljárás

1. Irányadó jog: Amennyiben az Opció Lap nem tartalmaz ellenkező értelmű rendelkezést, akkor a jelen Szerződést a Német Szövetségi Köztársaság anyagi joga szerint kell értelmezni, azzal, hogy az "ENSZ Áruk Nemzetközi Adásvételéről" szóló 1980. április 11-i bécsi egyezménye" alkalmazása kifejezetten kizárt.

2. Választottbíróági eljárás: Amennyiben az Opció Lap nem tartalmaz ellenkező értelmű rendelkezést, akkor a Szerződéssel kapcsolatban felmerülő minden jogvita eldöntésére a Német Választottbíróági Intézet (DIS) rendelkezik kizárólagos illetékességgel, amely saját eljárási szabályai szerint jár el. A választottbíróság tagjainak száma három fő. A választottbíróági eljárást az Opció Lapon meghatározott nyelven kell lefolytatni.

23. Vegyes rendelkezések

1. Telefonbeszélgetések rögzítése: Mindkét Félnek jogában áll a Szerződéssel kapcsolatos telefonbeszélgetéseket rögzíteni és azokat bizonyítékként felhasználni. Mindkét Fél eltekint attól, hogy az ilyen felvételek készítéséről értesítést kapjon, és kijelenti, hogy az ilyen felvételek készítéséhez

Handwritten stamp and signature in the top right corner of the page.

tisztségviselőitől és alkalmazottaitól minden szükséges előzetes hozzájárulást beszerzett.

2. Értesítések és közlemények: Amennyiben a jelen Szerződés eltérő rendelkezést nem tartalmaz vagy a Felek valamely Egyedi Szerződés vonatkozásában eltérő módon nem állapodnak meg, akkor az egyik Fél által a másik Fél részére küldött bármilyen értesítést, nyilatkozatot vagy számlát írásos formában levélben (elsőségi postai küldeményként vagy futár útján és a postaköltséget előre fizetve), vagy faxon kell megküldeni az Opciók Lapon előírtaknak megfelelően. A másik Fél részére küldött írásos értesítéssel bármelyik Fél megváltoztathatja kapcsolattartóját és értesítési címét. Az írásos értesítések, nyilatkozatok és számlák joghatályosan kézbesítettnek minősülnek az alábbi esetekben:

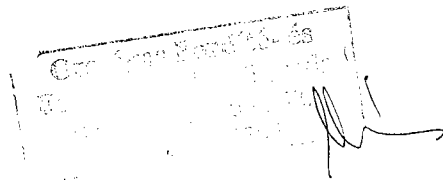
- a. személyes kézbesítés esetén azon az Üzleti Napon, amikor a kézbesítés történt, vagy a kézbesítés napját követő első Üzleti Napon, ha a kézbesítés napja nem Üzleti Nap;
- b. elsőségi postai küldemény esetén a feladás napját követő második Üzleti Napon, illetve ha a küldeményt egyik országból a másikba küldik, akkor a feladás napját követő ötödik Üzleti Napon; vagy
- c. faxüzenet formájában történő küldés esetén, és ha a faxüzenet kézhezvételét igazoló átviteli jelentés készül, akkor az üzenetküldés napján, ha arra (a címzett időszámítása szerint) 17:00 óra előtt kerül sor Üzleti Napon, illetve más esetben az üzenetküldés napját követő első Üzleti Napon (a címzett időszámítása szerint) 9:00 órakor.

3. Módosítások: A Megerősítésekre vonatkozóan a 3. szakaszban (**Egyedi Szerződések megkötése és megerősítése**) foglaltak kivételével a jelen Keretszerződés minden módosítása és kiegészítése csak írásos formában és mindkét Fél aláírásával érvényes.

4. Részleges érvénytelenség: Amennyiben a jelen Keretszerződés vagy egy Egyedi Szerződés bármely rendelkezése bármikor és bármilyen tekintetben egy adott ország törvényei szerint jogszerűtlennek, érvénytelennek vagy végrehajthatatlannak minősül, vagy azzá válik, akkor azáltal a jelen Keretszerződés vagy az Egyedi Szerződés többi rendelkezésének jogszerűsége, érvényessége vagy végrehajthatósága semmilyen módon sem csorbul. A Felek megállapodnak, hogy minden jogszerűtlen, érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezést olyan jogszerű, érvényes vagy végrehajtható rendelkezéssel helyettesítenek, amelynek gazdasági tartalma a lehető legjobban megfelel az eredeti érvénytelen rendelkezésnek.

5. Harmadik felek jogai: A Felek megállapodnak, hogy harmadik felek semmilyen jog érvényesítésére nem szereznek jogosultságot a Szerződés alapján. A vonatkozó jogszabályok által megengedett mértékben a Felek minden harmadik személy részére egyébként érvényesen fennálló jogot kizárnak.

Felek megfelelően felhatalmazott képviselői a jelen Szerződést aláírásukkal látták el, amely a Hatálybalépés Napján lép hatályba.



.....
[Fél neve]

.....
[Fél neve]

.....
[Aláíráásra jogosult(ak) neve]

.....
[Aláíráásra jogosult(ak) neve]

.....
[Aláíráásra jogosult(ak) beosztása]

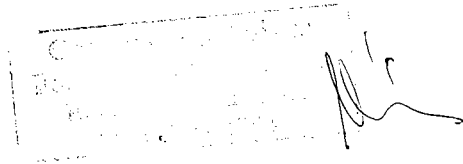
.....
[Aláíráásra jogosult(ak) beosztása]

Mellékletek:

1: Definíciók

2a – d: A Fix Ár, a Változó Ár, az Eladási Opciók és a Vételi Opciók Megerősítésére szolgáló formanyomtatványok

3: Határkeresztezési Melléklet [amennyiben alkalmazandó az adott Felek között]



EFET

Energiakereskedők Európai Szövetsége

A Keretszerződés

1. sz. melléklete

A Keretszerződésben használt kifejezések definíciói

A Keretszerződésben használt kifejezések az alábbi jelentéssel bírnak:

“**Adó**” bármely jelenlegi vagy jövőbeni adót, közterhet, vámot, járulékot vagy bármilyen típusú díjat (ideértve a kamatokat és bírságokat, illetve azokkal kapcsolatos terheket) jelent, amelyet bármely állami vagy egyéb adóhatóság szab ki (függetlenül attól, hogy saját javára teszi-e vagy sem) a Szerződés szerinti bármely kifizetés tekintetében, kivéve a bélyegilletéket, a bejegyzési és nyilvántartási adót.

“**ÁFA**” a 14.1. szakaszban (**ÁFA**) meghatározott jelentéssel bír;

“**A Fél**” az Opció Lapon így megjelölt Felet jelenti;

“**Akkreditív**” olyan, az Igénylő Fél számára megfelelő formában és tartalommal kiállított visszavonhatatlan bemutatásra szóló banki akkreditívet jelent, amelyet olyan pénzügyi intézmény bocsátott ki, melynek Hitelminősítése legalább az Opció Lapon meghatározott szintű a 17.2(b) szakaszban (**Banki Hitelbiztosítékot Nyújtó hitelminősítése**) előírtak szerint;

“**Alternatív Áru Referenciaár**”, amennyiben van ilyen, akkor az a Változó Árat tartalmazó egyes Egyedi Szerződésekben meghatározott jelentéssel bír;

“**Alternatív Elszámolási Ár**” a 15.2. szakaszban (**Piaci Zavar**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Amerikai Típusú Opció**” olyan típusú opció, amely egy napnál hosszabb Jegyzési Időszak alatt bármikor Gyakorolható;

“**Árforrás**” a 15.4. szakaszban (**Piaci Zavart Okozó Esemény meghatározása**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Áru Referenciaár**” a 15.4. szakaszban meghatározott általános jelentéssel bír; és egy Változó Árat tartalmazó Egyedi Szerződés tekintetében a Változó Árat tartalmazó Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Átadási Pont**” bármely Egyedi Szerződés vonatkozásában a Felek megállapodása szerinti átadási pontot jelenti;

“**Átvevő Fél**” a 8.1. szakaszban (**Elmaradt szállítás**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Automatikus Megszűnés**” a 10.4. szakaszban (**Automatikus megszűnés**) meghatározott jelentéssel bír;

“**B**” **Fél**” az Opció Lapon így megjelölt Felet jelenti;

“**Bizalmas Információk**” a 20.1. szakaszban (**Titoktartás**) meghatározott jelentéssel bír;

“**EBIT**” a kamatfizetés és adózás előtti jövedelmet jelenti, amely az adott pénzügyi év tekintetében az Érintett Személynek a társasági adó (illetve az Érintett Személy joghatósága szerinti más jövedelem- vagy nyereségadó) levonása előtt képzett nettó árbevételének, és a kölcsönből származó eladósodottsággal kapcsolatos ráfordításként elkönyvelt összes kamatnak vagy kamatjellegű összegeknek (ideértve a Kapcsolt Vállalkozások részére törlesztendő adósságokat, valamint pénzügyi intézmények részére esedékes pénzügyi eszközöket is) az összege;

“**Egyedi Szerződés**” az 1.1. szakaszban (**A Szerződés tárgya**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Eladási Opció**” az 5.1. szakaszban (**Opció szerinti szállítás és átvétel**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Eladó**” az Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Elszámolási Ár**” az Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Elszámolási Összeg**” a 11.2. szakaszban (**Elszámolási Összeg**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Elszámolás Napja**” az Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Érintett Személy**” a 17.2(a). szakaszban (**Hitelminősítés**) meghatározott jelentéssel bír;

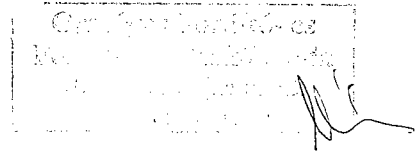
“**Esedékesség Napja**” a 13.2. szakaszban (**Kifizetés**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Európai Típusú Opció**” olyan típusú opció, amely csak a Jegyzési Határidő lejárt napján gyakorolható;

“**Felmondási Ok**” a 10.5. szakaszban (**A Felmondási Ok meghatározása**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Felmondási Összeg**” a 11.1. szakaszban (**Felmondási Összeg**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Felmondó Fél**” a 10.3. szakaszban (**Rendkívüli felmondás**) meghatározott jelentéssel bír;



“**Gyakorlás**” egy Opciónak az 5.3. szakasz (**Opciók gyakorlása és lejáratok**) szerinti gyakorlását jelenti; a “**Gyakorolja**” és “**Gyakorolta**” kifejezések e szerint értendők;

“**Hálózati Engedélyes**” együttesen jelenti az érintett átviteli és elosztói engedélyest valamint a rendszerirányítót;

“**Hatálybalépés Napja**” a jelen Keretszerződés első oldalán meghatározott jelentéssel bír;

“**Határkeresztezési Melléklet**” a 21(k). szakaszban (**Jognyilatkozatok és szavatosságvállalások**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Hitelbiztosíték Dokumentumok**” adott Fél tekintetében az Opciók Lapon meghatározott jelentéssel bír, és amely jelentheti többek között az anyavállalat garanciáját, bankgaranciát, felelősségvállalási nyilatkozatot, akkreditívot vagy bármely egyéb hitelbiztosíték nyújtási megállapodást;

“**Hitelbiztosíték Nyújtója**” adott Fél tekintetében az Opciók Lapon meghatározott jelentéssel bír;

“**Hitelminősítés**” egy Személy tekintetében a következő jelentések valamelyikével bír: (i) hosszú távú, biztosíték nélküli és nem másodrangú (harmadik fél hitelével nem tovább biztosított) nyilvános hitelminősítés; (ii) az adósság-kibocsátó hitelminősítése; vagy (iii) az érintett személynek az (i) ponttól a (iii) pontig terjedő esetekben a Standard & Poor's Rating Group (McGraw-Hill Inc. egyik divíziója) vagy a Moody's Investor Services Inc. által adott vállalati hitelminősítése;

“**Igénylő Fél**” a 17.1. szakaszban (**Teljesítési biztosíték igénylési jog**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Irányítás**” az egyik Félben vagy valamely Személyben a szavazatok több, mint ötven százalékának (50%) birtoklását jelenti; az “**Irányított**” vagy “**Irányító**” kifejezések e szerint értendők;

“**Irányítási és Nyereség-átruházási Megállapodás**” a 17.2(a)(iii) szakaszban (**Hitelminősítés**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Irányító**” a 17.2(a)(iii). szakaszban (**Hitelminősítés**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Jegyzési Határidő**” azt a napot és időpontot jelenti, ameddig a Gyakorlásnak az 5.3. szakasz (**Az Opció gyakorlása és határidők**) szerint meg kell történnie;

“**Jegyzési Időszak**” egy (i) Európai Opció vonatkozásában a Jegyzési Határidő lejárt napját jelenti; míg (ii) más Opciók tekintetében, ideértve az Amerikai Opciót is, az Egyedi Szerződésekben meghatározott egyes időtartamokat jelenti;

“**Jogosult**” az 5.1. szakaszban (**Opció szerinti szállítás és átvétel**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Kamatláb**” a 13.5. szakaszban (**Késedelmi kamat**) meghatározott jelentéssel bír;



“**Kapcsolt Vállalkozás**” bármely Fél tekintetében az adott Fél közvetlen vagy közvetett Irányítása alatt álló Személy, az adott Felet közvetve vagy közvetlenül Irányító Személy, vagy közvetve vagy közvetlenül az adott Fél közös Irányítása alatt álló bármely Személy;

“**Károk**” a 12.2. szakaszban (**A felelősség kizárása**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Kedvezményezett**” a 14.3(a). szakaszban (**Díjtalan és tehermentes kifizetés**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Kereskedők**” a 15.3(c). szakaszban (**Kereskedői Tartalék Eljárás**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Keretszerződés**” a jelen Villamos Energia Szállítási és Átvételi keretszerződést jelenti;

“**Kifizető Fél**” a 14.3(a). szakaszban (**Díjtalan és tehermentes kifizetések**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Kiíró**” az 5.1. szakaszban (**Opció szerinti szállítás és átvétel**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Költségek**” a 11.2(a). szakaszban (**Elszámolási Összeg**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Közép-európai Idő**” vagy “**CET**” a közép-európai időt jelenti, és értelemszerűen magában foglalja a közép-európai téli és nyári időszámítás szerinti változásokat is;

“**Küszöbösszeg**” egy adott Fél tekintetében a 10.5(b)(ii) szakaszban az adott Félre vonatkozóan meghatározott jelentéssel bír;

“**Lejárat Napja**” az Opció Lap 10.2. szakaszában (**A lejárat napja és 30 napos felmondási időszak**) meghatározott jelentéssel bír;

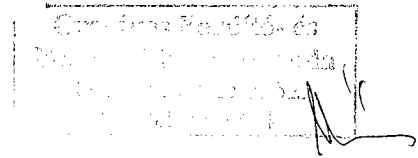
“**Lényeges Kedvezőtlen Változás**” a 17.2. szakaszban (**Lényeges Kedvezőtlen Változás**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Megerősítés**” a 3.2. szakaszban (**Megerősítések**) meghatározott jelentéssel bír;

“**Meghatározott Eladósodottság**” kölcsönök (ideértve a Kapcsolt Vállalkozások részére törlesztendő adósságokat, valamint pénzügyi intézmények részére esedékes összegeket is) tekintetében fennálló (jelenlegi, vagy jövőbeni, feltételes vagy egyéb, tőke, kezesség vagy egyéb formában megjelölő) pénzügyi eladósodottságot jelent;

“**Menetrend**” a 4.2. szakaszban (**A Menetrend meghatározása**) meghatározott jelentéssel bír, és a “**Menetrend Szerinti**” és “**Menetrendadás**” kifejezések e szerint értendők;

“**Nem Teljesítő Fél**” a 9. szakaszban (**A szállítás felfüggesztése**) meghatározott jelentéssel bír;



“**Nyereség**” a 11.2.(b). szakaszban (***Elszámolási Összeg***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Opció**” az 5.1. szakaszban (***Opció szerinti szállítás és átvétel***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Opció DÍJ**” Opcióra vonatkozó Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Opció DÍJFIZETÉSI NAP**” Opcióra vonatkozó Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Opció Lap**” az 1.1. szakaszban (***A Szerződés Tárgya***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Piaci Zavart Okozó Esemény**” a 15.4. szakaszban (***Piaci Zavart Okozó Esemény meghatározása***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Rendes Felmondás**” a 10.2. szakaszban (***A lejárat napja és 30 napos felmondási időszak***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Rendkívüli Felmondás**” a 10.3(a). szakaszban (***Rendkívüli felmondás***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Rendkívüli Felmondás Napja**” a 10.3(b). szakaszban (***Rendkívüli felmondás***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Szállítási Menetrend**” bármely Egyedi Szerződés vonatkozásában a Felek megállapodása szerinti szállítási menetrendet jelenti;

“**Szállító Fél**” a 8.1. szakaszban (***Elmaradt szállítás***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Számítási Módszer**” a Változó Árat tartalmazó Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

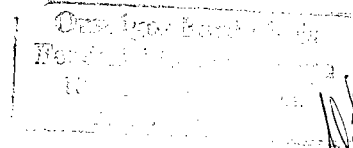
“**Számítás Napja**” a Változó Árat tartalmazó Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír;

“**Számítást Végző Fél**” a 15.5. szakaszban (***A Számítást Végző Fél***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Személy**” egy természetes személyt, kormányt vagy államot, illetve azok szervezeti egységét, kormányzati vagy állami hivatalt, hatóságot, vagy gazdasági társaságot, társas vállalkozást vagy a szöveggörnyezet által megkövetelt bármely más jogi vagy természetes személyt jelenti;

“**Szerződés**” az 1.1. szakaszban (***A Szerződés tárgya***) meghatározott jelentéssel bír;

“**Szerződéses Ár**” az Egyedi Szerződések vonatkozásában a Felek megállapodása szerinti árat jelenti;



“Szerződéses Kapacitás” az Egyedi Szerződések vonatkozásában a Felek megállapodása szerinti, MW-ban kifejezett kapacitást jelenti;

“Szerződéses Mennyiség” az Egyedi Szerződések vonatkozásában a Felek megállapodása szerinti, MWh-ban kifejezett mennyiséget jelenti;

“Tárgyi Eszközök Nettó Értéke ” az Érintett Személy által ezen célra fenntartott tőkeszámlájára teljes egészében befizetett részvényesi/tagi pénzbeli hozzájárulások összege, valamint minden fel nem osztott nyereség, az elhatárolt veszteségekkel és immateriális javakkal csökkentve, ideértve a goodwillt is;

“Tartalék Eljárás” a 15.3. szakaszban **(A Tartalék Eljárás)** meghatározott jelentéssel bír;

“Teljes Adósság” a vonatkozó időszak tekintetében a kölcsönök (ideértve a Kapcsolt Vállalkozások részére törlesztendő adósságokat, valamint pénzügyi intézmények részére esedékes pénzügyi eszközöket is) tekintetében fennálló pénzügyi eladósodottsága teljes összegét jelenti;

“Teljes Szolgáltatási Időszak” bármely Egyedi Szerződés vonatkozásában a Felek megállapodása szerinti szolgáltatási időszakot jelenti;

“Teljes Tőkésítettség” a vonatkozó időszak tekintetében a Teljes Adósság és az Érintett Személy által ezen célra fenntartott tőkeszámlájára teljes egészében befizetett részvényesi/tagi pénzbeli hozzájárulások összegét jelenti;

“Teljesítési Biztosíték” a 17.1. szakaszban **(Teljesítési biztosíték igénylési jog)** meghatározott jelentéssel bír;

“Teljesítő Fél” a 9. szakaszban **(A szállítás felfüggesztése)** meghatározott jelentéssel bír;

“Üzemi cash-flow” az Érintett Személy által működése során felhasznált vagy megtermelt készpénz;

“Üzleti Nap” szombat és vasárnap kivételével minden olyan nap, amelyen a pénzügyi intézetek általában mindenki számára nyitva tartanak a Felek székhelye szerinti településeken;

“Változó Ár” a 15.1. szakaszban **(Változó Szerződéses Árak kiszámítása)** meghatározott jelentéssel bír;

“Veszteségek” a 11.2(c). szakaszban **(Elszámolási Összeg)** meghatározott jelentéssel bír;

“Vételi Opció” az 5.1. szakaszban **(Opció szerinti szállítás és átvétel)** meghatározott jelentéssel bír;

“Vevő” az Egyedi Szerződésben meghatározott jelentéssel bír; és

“Vis Maior” a 7.1. szakaszban **(A Vis Maior meghatározása)** meghatározott jelentéssel bír.